

A

A Chiorlich (Charlu) nous se plaisoit la sultane zousse, femme de Rostan Bassa.

M. de la Roche-Beaucourt

"C'est un port de Propontide, fort commode pour passer en l'Asie Mineure; vis-à-vis sont les monts de Broussia en Natolie.

"Il y a ville au reste de la Thrace si remarquable pour reste de l'antiquité qui paroist aux inscriptions (bien que égratignées et effacées par les Turcs) et aux temples Chrestiens.

"Peu de Turcs y demeurent.

"Nous estions venus sur chevaux de louage jusqu'à Andrinople où nous avions loué des cochers qui ils nomment araba et le coiffe arabaçir.

"De Silivri (1) en avant le chemin plus étroit, il falloit rebouter des chevaux et pour ce qui on nous les louoit trop chèrement, notre chaour mena à nous un cadi; c'est le juge, lequel vouloit faire coucher par terre le maquignon et luy avoit sur le champ ordonné 50 bastonnades sur la poince et sur la plante des pieds, nonobstant son excuse qu'il estoit maistre de ses chevaux et les pouvoit louer aux Chrestiens plus qu'aux Turcs, mais à la supplication de M. Massiot (2) il fut quitte pour nous bailler ses chevaux à bon prix. En ce pays là, il ne coûte rien à plaider. Il n'y a advocat ni procureur. Le cadi a ses caïgers et rien plus. Son clerc tient registre de ses jugements qui n'en prend rien. Le grand Seigneur les paye très bien, mais s'ils avoient refusé ou dilayé de faire justice, ils seroient pendus.

"Le 12 avril, nous arrivas mer à Constantinople peu après mydi"

(1) *Φαίητα* de l'Énéide, *Σωρα* ad *Θυνηπὸν* l'Ἰλλύα. *Διὸς γὰρ ἰσχυρὸς ἔστι κ' ἄρ' Ἄργεῖον* était le Vendredi-Saint. (v. 34)

(2) Des chevaux de 16 chevaux estoient escalatter sabins et damas qui M. Massiot faisoit apporter de Venise. (v. 35)

(3) M. Massiot, depuis conseiller à Bordeaux et qui étoit alors secrétaire de M. de Noailles, évêque de Dax, ambassadeur du roi de France à Constantinople. M. Massiot rejoignait son poste (v. 22)

Pierre L'Escalopier
(parisien).
De Venise à Constantinople
l'An 1574

Mrs. Bibl. Ecole Médecine
de Montpellier
provenant de la Bibliothèque
de M. le président
Bouhier
retrouvé par
Prof. Louis Humbert

Inscr. Gr. v. 10
Edmond Cléray
à Revue d'Histoire
Diplomatique
Paris
t. 35 (1921)
p. 34-35

